

The CIRCLE

TOCHIGI TOYOTA

ドライブ情報誌&総合カタログ

ザ・サークル

Vol.168



栃木の歴史的建造物を訪ねて 宇都宮市上下水道局 今市浄水場 水道資料館(旧管理事務所) (日光市)

ふんわりやさしい甘さの
“極厚スフレパンケーキ”



cerises de Cafe

宇都宮市中今泉2-7-19 ☎028-305-6156
AM11:00~PM6:00 (L.O. / PM5:00)
無休(年末年始は休業) ②22台
<https://www.cerisesde-cafe.com>



リゾートテイストの店内は居心地もよく、夕方5時まで楽しめる野菜たっぷりのランチも評判。午後1時30分から登場する大人気の『極厚スフレパンケーキ(950円)』は、高さ10センチ以上の迫力ある2段パンケーキ。30分かけていねいに仕上げる生地は、しっとりふわふわ。コクのあるやさしい甘さがメープルシロップと相性抜群です。無くなり次第終了のため、来店はぜひお早めに。

しっとり、ふわふわ
笑顔になれるパンケーキ



Caffe&Gelateria Honey B

鹿沼市村井町291-5 ☎0289-77-5252
AM11:00~PM7:00 (L.O. / PM6:00)
火曜定休(祝日の場合営業) ②50台
www.kuroda-honey.com/



1920年創業の老舗養蜂園が営むハチミツカフェです。不動の人気『パンケーキ』は、生地にも養蜂園のハチミツが使われており、しっとり感のある、ふんわりとした焼き上がり。定番から季節の素材を使ったメニューも。『夢見る乙女のベリーパンケーキ(1,300円)』は、イチゴソースやイチゴのソルベ、ハニーヨーグルトクリーム、養蜂園のミツバチが受粉したイチゴもたっぷりです。

ふんわりしっとり pancakes

パンケーキの誘惑。

特製ベリークリームが美味!
人気のデザートパンケーキ



パンケーキの“パン”はフライパンなど鍋全般のこと。簡単な材料と鍋(パン)があれば作れる手軽なスイーツです。ハチミツとバター シンプルなものから、たっぷりのフルーツやクリームで飾られた豪華なものまで、「パンケーキ食べたい」の誘惑にはなかなか勝てません。どうせ食べるなら...というわけで、人気のパンケーキを集めてみました。

Hanamizuki Cafe 宇都宮店

宇都宮市鶴岡町1157-1 ☎028-666-6225
AM11:00~PM5:30 (L.O. / PM5:00)
火・水曜定休(祝日は営業) ②有り
<https://8732cafe.jp>



環状線沿いにある人気のパンケーキ専門店。緑に囲まれた洋風の建物のなかは、シックな雰囲気的空間が広がります。おすすめは『森のパンケーキ(950円)』。5種類のベリーがたっぷりのソースとバニラアイス、クリームチーズ入りの特製ベリークリームをトッピングした、デザートパンケーキ。こだわりのシロップも付いてきます。美しい3層の『トリプルアイ스티ー(520円)』もぜひ。



千年の都・京都の町家の佇まいを、古民家を改造して再現しています。背の低いくぐり戸から中に入れば、モダンの中に伝統を融け込ませた店内に、思わずため息も。抹茶、ほうじ茶を練りこんだパンケーキと黒ごまのアイスが皿の上にならぶ『町家のパンケーキ(820円)』は、甘さは控えめながら、食後においしさの印象がしっかりと味覚に刻まれるようです。抹茶のドリンクセット(プラス320円)がおすすめ。

町屋カフェ 太郎茶屋鎌倉 宇都宮店

宇都宮市東谷町484-1 ☎028-653-3211
AM11:00~PM9:00 (L.O. / PM8:30)
火曜定休(祝日の場合は営業) ②20台
<http://kamekuracafe.th33.com/store/utsunomiya>



ちいさなカフェ SORAIRO

宇都宮市西原3-3-14 ☎080-6654-9070
AM11:00~PM3:00 (L.O. / PM2:30)
土曜 / ~PM5:00 (L.O. / PM4:30)
月・日曜定休 ②5台



平成通りに面した小さな扉を開けると、DIYで作上げた温かみある空間が迎えてくれます。子どもにも人気の『ふわふわパンケーキ(600円)』は、メレンゲのふんわり感をいかした柔らかな口溶け。もっちり厚みある『あつあつClassicパンケーキ(750円)』も評判です。どちらも県産小麦や卵を使い、添加物不使用で作る素朴なおいしさ(売切れ有)。ドリンクセットはプラス100円から。



温もり溢れる手作り空間で
やさしい味わいにほっこり



抹茶とほうじ茶、
和の味わいに癒される



Magic Kitchen お菓子の家

下野市下古山747 グリムの森内 ☎0285-35-1141
AM11:00~PM5:00(L.O./PM4:30)
火曜定休、月末日(グリムの館に準ずる)
©5台+グリムの館共用©200台 <http://www.grimm-no.net/>



ドイツをイメージした公園「グリムの森」敷地内に建つドーム型の建物が目印。枚数、トッピング、ソースを自由にオーダーできるパンケーキは、シングル(1枚330円~)からキング8枚まであり、アイス、フルーツ、焼きマシュマロなど18種類からトッピングできます。モチモチした生地は、益子町「瀬尾靴店」の趣味嚙を加えた自家製。ほんのり塩気があとをひく豊かな味わいです。



自由にアレンジを楽しめる、
もっちり新食感パンケーキ



いちごとレアチーズの
絶妙なハーモニー



Cafe No.3 vegetable & pancake

カフェナンバースリー ベジタブル&パンケーキ
栃木市平柳町3-44-15 ☎0282-88-1178
AM11:00~PM6:00(L.O./PM5:00) (ランチ AM11:00~
PM1:30、ディナー PM2:00~PM5:00) 月曜、第2、第4火曜定休
©28台 <https://www.instagram.com/cafeno3/>



季節の味のいちごをふんだんに使った「いちごのパンケーキ(1,490円)」は、2月から5月上旬の季節限定の人気メニュー。コットンキャンディーをあしらった姿は印象的です。自家製のいちごソースをかけてコットンキャンディーを溶かして食べます。サンドされたレアチーズクリームといちごの酸味が互いに引き立てあい、口の中で絶妙なハーモニーを奏でます。ベリーベリーソースダをセット(プラス440円)にするのがおすすめです。



ふんわりしっとり
pancakes
パンケーキの誘惑。

PARENTHESE CAFE

パランテーズカフェ
日光市所野19-35 ☎0288-25-7997
AM8:00~PM10:00(モーニング AM8:00~11:00、ランチ・ディナー AM11:30~PM6:00、ディナー PM6:00~PM10:00)
月曜定休 ©6台 <https://parenthese cafe.business.site/>



8種類あるモーニングセットのひとつ「パンケーキセット(800円)」(パンケーキ+サラダ+ドリンク)のパンケーキは、バナナと季節のフルーツに生クリームをあしらい、自家製のキャラメルソースをかけたもの。添えられるシロップも三温糖から作った自家製で、パンケーキにしっかりと合います。ナチュラルな甘さが優しく広がるおいしさが、スイーツ好きにはたまりません。また同店のコーヒーは、県内の自家焙煎ブレンドをセレクトして提供。その日の気分ですいろいろな味わいを楽しめるのも魅力です。



ナチュラルな甘さに
魅了されるパンケーキ



フワッととろける幸せ食感!
食事系もそろう魅惑の一皿

Fluffy Pancakes & cafe 小山ロブル

フレイバーパンケーキ&カフェ
小山市中央町3-7-1 ロブル2F TSUTAYA小山ロブル店内
☎0285-37-9700
AM11:00~PM9:00(L.O./PM8:00)
不定休 ©ロブル専用利用



県産小麦「麦のかほり」や鹿沼市「コウノ鶏卵」の卵を使ったメレンゲ生地は、スーと溶ける驚きの口当たり。巣ごと蜂蜜を添えた「巣蜜とホイップバターのパンケーキ(1,243円)」などスイーツ系のほか、ラクレットチーズや厳選素材を合わせた食事系も充実。甘党以外の人も感動の食感を楽しめます。隣接するTSUTAYAの購入前の本も持ち込み可能で(一部除く)、世代問わず利用できます。



アンジェ・フレーゼ

アンジェ・フレーゼ
小山市大川島408 いちごの里内 ☎0285-33-1511
AM9:00~PM6:00(L.O./PM5:30)
無休 ©120台
www.itigo.co.jp



いちご狩りも人気の観光農園「いちごの里」の完熟とちおとめをたっぷり使った「天使のパンケーキ(1,380円)」、数量限定の「スカイベリーのパンケーキ(1,980円)」は、待ち望むファンの多い大人気メニューです(11月下旬~5月頃までの期間限定)。県産小麦イワイノダイチと鹿沼山麓卵を使った生地は、摘みたていちごと軽やかホイップクリームが山盛り! 圧巻の一皿です。



農園直営ならではの!
濃厚な完熟いちごの
贅沢スイーツ



宇都宮市上下水道局 今市浄水場 水道資料館(旧管理事務所)



百有余年の歴史を刻む 宇都宮の水道のシンボル

日光方面に街道を進み、今市の市街地を抜けて、瀧尾神社の先、杉並木越しに赤い屋根のレトロな雰囲気の建物が見えてきます。宇都宮市上下水道局今市浄水場です。

ここ今市浄水場は、大正5年(1916)3月に給水を開始しました。当時の宇都宮は、二荒山神社を中心とする一帯に多くの池や沼が散在していました。そこから東の田川に至る上河原付近は湿地帯であり、土地の多くは埋め立てによるものでした。このため井戸水は豊富でしたが水質は悪く、度々伝染病が発生する状況でした。そのため明治11年頃から水道敷設を切望する声が多くありましたが、水道敷設認可が下りたのは元号改まった大正元年のことでした。創設工事は、日光中禅寺湖に水源を求め、当時の金額で1705千円をかけ、大正2年(1913)11月に着工。大正5年(1916)3月に竣工し、給水を開

始しました。今市浄水場は、表流水を緩速ろ過方式により浄化し、地面の高低差を利用する自然流下方式で1日に14000tの水を宇都宮市内に送っています。

日光街道から見える赤い屋根の建物は、創設当初に管理事務所として造られたもので、矩形と円筒形を組み合わせた白を基調とした洋館です。木造2階建て、鉄板葺きで建築面積は88㎡。矩形部分、ドーマー窓のある赤い半寄棟屋根や、円筒の赤いベル形屋根と庇のコントラストが優美で、どこかメルヘンチックな印象を与えています。現在は水道資料館として保存・活用され、事前に予約すれば見学も可能です。館内には、水道創設の歴史や写真、当時使われていた道具や機械などが展示されています。資料館に隣接する出水井の建物も特徴的な形です。ほかにも場内には4つのろ過池と2つの沈殿池のほか、中禅寺湖から華厳の滝を流れ落ちた水がこの浄水場に入ってくる着水井、そして、薬品に濁りの粒を付着させるフロック形成池などの施設も、創

設当時の面影を伝えています。昭和60年には、厚生省(現厚生労働省)の企画による近代水道史・水道技術史的価値ある施設として、さらに環境・景観的に優れた施設として「近代水道100選」に選定されました。また平成17年には、歴史的土木施設としての高い価値があるとして土木学会より土木遺産として認定。さらに平成18年には水道資料館が登録有形文化財(建造物)として登録されました。

旧管理事務所である資料館はもとより、栃木県で最初に造られ、全国でも31番目に古い今市浄水場には、そこにヨーロッパ、とりわけイギリス製の道具や英国文化が見て取れます。「日本における水道の技術の多くは、最初はイギリスから輸入されたものなんです」と場長の京谷健史さんが教えてくれました。日光の山々を背景に、ろ過池やレンガをあしらった調整室建屋を眺めると、100有余年の歴史と先人たちの努力、そしてそれを継承し、故郷のおいしい水を日々届けている人々の思いに胸が熱くなります。



白い外観が青空に映える資料館と出水井。円筒形の出水井上部には宇都宮市の市章が見て取れます。



現在は使われていない旧正門。柱は当時のもの。



館内には創設当時使われていた機械や道具などが展示されています。大きな円盤状のものは水位計。



約100年前の英国製の流量計なども展示。



宇都宮市上下水道局 今市浄水場

日光市瀬川1334-1
☎0288-21-0158
AM9:00 ~ PM4:30
休館日/土・日曜、祝祭日
※事前に要予約
©有り
<https://www.city.utsunomiya.tochigi.jp/>



創設当初の写真などが展示されている館内1階展示室は、かつて事務所として使われていました。中心に菊花と思われるのをあしらった天井の設えも見事です。



会議室だった2階展示室。折り上げ格天井には、美しい模様木の根の部分が使われています。



フロック形成池は、薬品に濁りの粒を付着させ「濁りの塊」(フロック)を作ります。この施設にも開設当初からの煉瓦積みや緑石が残されています



Circle's Forum

日頃、お世話になっている
栃木トヨタのお客様から…。

このコーナーは、栃木トヨタのお客様からの情報をお届けするものです。ショップや会社の案内、サークルのメンバー募集など様々な情報を掲載していきます。お客様同士のコミュニケーションにもお役立てください。

Shop ショップ

平塚らーめん二代目



多くのファンに惜しまれつつ閉店した初代「平塚」から受け継いだ製法・素材・情熱を忠実に守りながら、雀宮駅より南に位置する住宅街で「平塚二代目」として営業しています。「ラーメン(850円)」にトッピングするのは、平塚の代名詞でもある「極厚チャーシュー」。鮮度のよい肩ロースを先代のレシピをもとに4時間煮込み、香ばしくローストしています。鶏ガラや豚骨、モミジ、野菜などのダシをベースとしたあっさりコクのあるスープと、手もみの中細ちぢれ麺をじっくり味わってください。通常の2倍サイズの大さな餃子(3ヶ270円)も毎日皮から手作り。モチモチした皮とザク切り野菜の食感がクセになると人気です(持ち帰り用もあり)。

宇都宮市南町13-3 ☎028-305-6049 AM11:00 ~ PM3:00(売り切れ次第終了) 月曜定休
①オータニ雀宮店②利用

Circle's Forum

掲載申し込みについて

◎このコーナーに掲載ご希望のお客様は、担当の栃木トヨタスタッフにお申し付けください。

※掲載はご希望に添えない場合がございます。また、イベント開催のお知らせ等、時期が限定される内容は掲載できない場合がございます。

◎掲載決定後、担当スタッフからご連絡いたします。◎詳細は担当スタッフまでお気軽にお問い合わせください。

2020年 営業日のご案内

4月

Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

5月

Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

6月

Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

7月

Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

8月

Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

9月

Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

誠に勝手ながら●は、店舗クローズとさせていただきます。

★クローズ中、お急ぎの場合の連絡先(24時間・365日対応)

●JAF(日本自動車連盟) 0570-00-8139または#8139

●東京海上日動火災保険株式会社 ☎0120-119-110(事故受付)

●三井住友海上火災保険株式会社 ☎0120-258-365(事故受付)

●あいおいニッセイ同和損害保険株式会社 ☎0120-024-024(事故受付)

緊急時の連絡先等は、「栃木トヨタ公式ホームページ」でもお知らせしています。

栃木トヨタ事故・故障受付センターを開設しました。



0120-656-860

店舗営業時間外や、長期休業中でもお客様の第一報を受け付け、保険会社、ロードサービスへの一元手配を行い、24時間・365日、お客様と繋がり、安心のカーライフを実現致します。